



Vogel's is nooit verantwoordelijk voor directe, indirecte of gevolgschade als gevolg van foutieve en/of ondeskundige montage, montage aan onvoldoende sterke constructies, modificaties, gebruik anders dan voorgeschreven, overbelasting, niet werken volgens de gebruiksaanwijzing, combinaties met andere dan Vogel's producten, onbedoelde combinaties van Vogel's producten.

### GB WARNING

During installation, the installation guide and the instructions for use which are supplied with the plasma screen itself must also be consulted.

### Plasma screen

Correct mounting is essential. Maximum weight of plasma screen: 60kg/132lbs. Fixing materials supplied are only intended for mounting on walls made of solid wood, brick, concrete or solid wood pillars, with a maximum 3 mm wall finish. For walls made of other materials, e.g. hollow block, consult your installer and/or specialist supplier. Use other than for the prescribed equipment falls outside the responsibility of the manufacturer.

The installer must make an assessment of the strength of the construction upon which the supports will be mounted and of the expected loading of the supports. The installer also must take into consideration local building laws and regulations, and is responsible for ensuring that they are complied with. If necessary, the installer must use suitably modified materials for mounting or must strengthen the construction. The installer always has the ultimate responsibility for correct installation, assessment of the underlying construction and for the materials to be used for the mounting.

Vogel's is never responsible for direct, indirect or consequential damages which arise due to incorrect and/or inexperienced mounting on constructions which are not strong enough, modifications, use other than prescribed, overloading, not working in accordance with the instructions for use, combinations with other than Vogel's products, unintended combinations of Vogel's products.

### NL WAARSCHUWING

Bij de montage dienen van het installatie- en gebruikvoorschrift van het plasmascreef zelf in acht genomen te worden.

### Plasmascreef

Correcte montage is van essentieel belang. Maximaal gewicht plasmascreef: 60 kg. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden of plafonds van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwstenen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandelaar. Gebruik anders dan voor de voorgescreven apparatuur valt buiten de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

De installateur dient te plaatsen de sterke van bouwkundige constructie waaraan de eunen worden gemonteerd te beoordelen evenals de te verwachten belastingen en ter plaatse geïdentificeerde wettelijke en/of andere verantwoordelijkheid voor een juiste naleving hiervan. Indien nodig, dient de installateur aanpassende bevestigingsmaterialen toe te passen of de constructie te versterken. De eindverantwoordelijkheid voor correcte montage, beoordeling van de bouwkundige constructie, en de te gebruiken bevestigingsmiddelen, ligt altijd bij de installateur.

Der Installateur muss vor Ort die Belastbarkeit der baulichen Konstruktion, an der die Halterungen montiert werden, sowie die zu erwartenden Belastungen beurteilen. Er ist weiterhin für die Einhaltung der vor Ort geltenden Gesetze und Vorschriften verantwortlich. Bei Bedarf muss der Installateur angepasste Befestigungsmaterialien verwenden oder die Konstruktion verstärken. Die Endverantwortlichkeit für die ordnungsgemäße Montage, die Beurteilung der baulichen Konstruktion und der zu verwendenden Befestigungsmittel liegt in jedem Fall beim Installateur.

Vogel's ist in keinem Fall verantwortlich für unmittelbare oder mittelbare Schäden bzw. Folgeschäden, die infolge einer fehlerhaften und/oder unsachgemäßen Montage, einer Montage an Konstruktionen mit unzureichender Belastbarkeit, infolge von Modifikationen, vorschrittswidriger Verwendung, Überlastung, Kombinationen mit der Betriebsanleitung, Kombinationen mit nicht von Vogel's stammenden Produkten oder bestimmungswidrigen Kombinationen der Produkte von Vogel's auftreten.

### E ADVERTENCIA

Durante la instalación han de observarse también las instrucciones de montaje y de uso de la propia pantalla de plasma.

### Pantalla de plasma

Es muy importante realizar un montaje correcto. Peso máximo del pantalla de plasma: 60 kg. Los materiales de sujeción que se adjuntan sólo son aptos para el montaje en paredes de madera maciza, ladrillos macizos, cemento o pilares de madera maciza, con un revestimiento de pared de 3 mm, como máximo. Para paredes de otros materiales, por ejemplo, ladrillos huecos, consulte con su instalador y/o tienda especializada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en relación a la utilización de aparatos no prescritos.

El instalador debe comprobar in situ la resistencia de la construcción en la que se van a montar los soportes, así como las cargas previstas y las leyes y normas locales en vigor y deberá velar por su correcto cumplimiento. Si es necesario, el instalador deberá utilizar materiales de sujeción adaptados o reforzar la estructura. La responsabilidad final para el montaje correcto, la comprobación de la construcción y los dispositivos de sujeción, siempre recae en el instalador.

Vogel's no será responsable de daños directos, indirectos o daños consecuenciales que resulten del montaje incorrecto y/o inexperto, del montaje en construcciones no suficientemente resistentes, de modificaciones, de una utilización no prevista en las instrucciones de uso, de sobrecargas, de trabajar sin observar el modo de empleo, de combinaciones con otros productos de Vogel's o de combinaciones no intencionadas de productos de Vogel's.

Vogel's is niet verantwoordelijk voor directe, indirecte of oorzakelijke schade die voortvloeit uit een onjuiste montage van de installatie- en gebruiksvorschriften voor het plasma-scherm zelf.

A Vogel's nunca é responsável por danos diretos, indiretos, ou causados por uma montagem incorreta e/ou incompetente, uma instalação em construções insuficientemente resistentes, modificações, utilização diferente da prevista, sobrecarga, não trabalhar segundo as instruções de utilização, combinações com outros produtos que não sejam da Vogel's, combinações despropositadas de produtos da Vogel's.

### I AVVERTENZA

Durante il montaggio fare attenzione alle istruzioni per l'uso e l'installazione dello schermo al plasma.

### Schermo al plasma

Un montaggio corretto è di fondamentale importanza. Peso massimo dell'apparecchio schermo al plasma: 60 kg. I materiali di fissaggio inclusi nella confezione sono destinati esclusivamente al montaggio su muri di legno massiccio, matton pieni, cemento o su travi in legno massiccio, con un rivestimento di spessore massimo di 3 mm. Per pareti di altri materiali, come ad esempio di matton forati, vi preghiamo di consultare il vostro installatore e/o rivenditore specializzato. Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità per guasti dovuti all'impiego diverso da quello indicato nelle istruzioni.

L'installatore deve verificare la solidità del muro al quale devono essere fissati i supporti, la relativa portata, eventuali normative previste per legge ed è responsabile della corretta opera di installazione. È necessario l'installatore deve utilizzare i materiali di fissaggio che ritiene più adatti o rinforzare la struttura della muratura sotto la propria diretta responsabilità.

Vogel's declina ogni responsabilità per danni diretti, indiretti o conseguenti ad una installazione errata e/o eseguita da persone inesperte, al montaggio su strutture non sufficientemente robuste, a modifiche, ad un impiego diverso da quanto indicato, a sovraccarichi, ad interventi non previsti dalle istruzioni per l'uso, all'abbinamento di supporti ed accessori non di marca Vogel's o ad eventuale combinazione di prodotti Vogel's non idonei a quella installazione.

### P AVISO

Durante a montagem, devem também ser respeitadas as instruções de instalação e de utilização da própria tela de plasma.

### A tela de plasma

Uma montagem correcta é da maior importância. Peso máximo da tela de plasma: 60 kg. O material de fixação fornecido destina-se exclusivamente para montagem em paredes de madeira maciça, tijolo maciço, betão ou em vigas de madeira maciça, com uma camada de revestimento de 3 mm, no máximo. Para paredes construídas noutros, é favor materiais nomeadamente blocos de cimento pré estorcidos e/ou o seu instalador e/ou o seu comerciante especializado. O fabricante não se responsabiliza pelo uso alheio aos aparelhos prescritos.

No próprio local, o instalador deve verificar a resistência da construção onde serão montados os suportes, bem como as cargas previstas, e é responsável pela aplicação correcta da regulamentação e da legislação local em vigor. Caso seja necessário, o instalador deve aplicar materiais de fixação adequados ou reforçar a construção. A montagem correcta, a verificação da construção e dos meios de fixação a ser utilizados é sempre da responsabilidade final do instalador.

A Vogel's nunca é responsável por danos diretos, indiretos, ou causados por uma montagem incorreta e/ou incompetente, uma instalação em construções insuficientemente resistentes, modificações, utilização diferente da prevista, sobrecarga, não trabalhar segundo as instruções de utilização, combinações com outros produtos que não sejam da Vogel's, combinações despropositadas de produtos da Vogel's.

### S VARNING

Följ installations- och användarföreskrifterna vid monteringen av plasmaskärmen.

### Plasmaskärm

Korrekt upphängning är av största vikt. Maximal vikt plasmaskärm: 60 kg. Medleverat upphängningsmaterial är enbart avsett för upphängning på vägg av massivt trä, tegelsten, betong eller på pelare av massivt trä, med maximalt 3 mm tjock yttrebehandling. För väggar av andra material, t ex ihålliga byggnader, rådgör med behörig installatör och/eller fackhandlare. Tillverkaren kan inte ansvara för andra än de föreskrivna upphängningsmetoderna av utrustningen. Installatören ska bedöma och ansvara för hållbarhet och konstruktion för monteringsplatsen för skärmen samt utföra detta i enlighet med de på platsen gällande regler och lagstiftning. Om nödvändigt ska konstruktionen försäkras med lämpliga material. Det är installatören som ansvarar för korrekt monteringen, bedömningen av byggnadskonstruktion och monteringsordningen.

Vogel's kan inte på något sätt ansvara för direkt eller indirekt skada till följd av fel och/eller felaktig monteringen, monteringen på för svaga material, modifierationer, fel användning, överbelastning, försurmselse att följa instruktionerna, kombinationer med produkter från andra tillverkare eller fel kombination av produkter från Vogel's.

### PL UWAGA

W celu montażu należy także przestrzegać przepisów zawartych w instrukcji instalacji i obsługi dotyczącej ekranu plazmowego.

### Plazmowego

Dokonałe sprawne montażu jest bardzo istotne. Waga maksymalna ekranu plazmowego: 60 kg. Materiał montażowy dostarczony do produktu wyłącznie jest przeznaczony do przymontowania do ściany czy sufitu z masywnego drewna, z cegły czy betonu lub do masywnych filarów drewnianych z warstwą wykończoną o maksymalnej grubości 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów takich, jak na przykład z pustaków, należy zasięgnąć doradztwa u Pańskiego instalatora oraz/lub sklepu specjalistycznego. Użycie sprzętu w sposób odstępny od przeznaczonego nie jest objęte w odpowiedzialności producenta.

Instalator powinien na miejscu sprawdzić wytrzymałość konstrukcji budowlanej, do której będą przymontowane próczony oraz ocenić oczekiwaną obciążenie, także powinien zapoznać się z miejscowymi obowiązującymi przepisami ustawowymi,

przy czym ponosi odpowiedzialność za właściwe przestrzeganie tych przepisów. W przypadku zainstalowania takiej próczony, instalator powinien zastosować dostosowane materiały montażowe lub wzmożnić konstrukcję. Odpowiedzialność końcowa za sprawny montaż, sprawdzenie konstrukcji budowlanej oraz wybór środków montażowych zawsze będzie spoczywać na instalatorze.

Vogel's nigdy nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody spowodowane czy pośrednie powstałe w wyniku niesprawnego oraz/lub niefachowego montażu, montażu do konstrukcji o niewystarczającej wytrzymałości, modyfikacji, użycia sprzętu w sposób odstępny od przeznaczonego, przestąpienia, wykonywania prac niezgodnych z instrukcją obsługi oraz połączenia sprzętu z innymi produktami nie będącymi produktami Vogel i niewłaściwego połączenia produktów Vogel.

### RUS ВНИМАНИЕ!

Тщательно соблюдайте инструкции по установке и эксплуатации для ТВ с экраном «плазма».

ТВ С ЭКРАНОМ «ПЛАЗМА» То чо соблюдать правильности установки! Максимальный вес ТВ: 60 кг. По поставленные в комплекте крепежные материалы предназначены только для установки на стенах из массивной древесины, кирпича, бетона или на массивных деревянных колоннах с толстой отделке стен макс. 3мм. Для стен из иных материалов, как, например, из толых блоков, свяжитесь со своими специалистами по монтажу или поставщиками. Производитель не несет ответственности за использование указанного оборудования не по назначению.

Установщик должен на месте оценить нагрузку на несущие конструкции, на которых будет смонтирован экран. В наряду с предполагаемыми нагрузками. Он также будет нести ответственность за соблюдение местных действующих правил и предписаний. При необходимости установщик должен применить требуемые крепежные материалы, или же укрепить конструкции. Окончательная ответственность за правильность монтажа, оценку строительных конструкций и использование крепежных материалов в любом случае лежит на установщике.

Фогельс ни в коем случае не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб или последствия такого ущерба, вызванного неправильным и / или несоответствующим нормам монтажом, недостаточной конструкцией с недостаточной нагрузкой, вследствие применения, использования указанного оборудования не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения инструкций по эксплуатации, сочетания с проводкой, непредусмотренных сочетаний продукции Фогельс.

Установщик должен на месте оценить нагрузку на несущие конструкции, на которых будет смонтирован экран. В наряду с предполагаемыми нагрузками. Он также будет нести ответственность за соблюдение местных действующих правил и предписаний. При необходимости установщик должен применить требуемые крепежные материалы, или же укрепить конструкции. Окончательная ответственность за правильность монтажа, оценку строительных конструкций и использование крепежных материалов в любом случае лежит на установщике.

Фогельс ни в коем случае не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб или последствия такого ущерба, вызванного неправильным и / или несоответствующим нормам монтажом, недостаточной конструкцией с недостаточной нагрузкой, вследствие применения, использования указанного оборудования не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения не по назначению, избыточной нагрузки, несоблюдения инструкций по эксплуатации, сочетания с проводкой, непредусмотренных сочетаний продукции Фогельс.